



CIRC. Nº: 271/2026

**ANT. : EXPORTACIÓN DE CIRUELAS A USA
BAJO SYSTEMS APPROACH**

**MAT. : INFORMA SOBRE INTERPRETACIÓN DE
MEDIDA CONTENIDA EN PLAN DE
TRABAJO OPERACIONAL**

SANTIAGO, 08/04/2026

**DE : JEFE (S) DIVISIÓN PROTECCIÓN AGRÍCOLA - FORESTAL Y
SEMILLAS OFICINA CENTRAL**

A : SEGÚN DISTRIBUCIÓN

Como es de su conocimiento, la exportación de ciruelas a Estados Unidos de América está afecta a las alternativas de tratamiento de fumigación y a un *Systems Approach*.

Para la exportación bajo esta segunda opción, opera, además, un **Plan de Trabajo Operacional** (ver Capítulo 16 del Instructivo Operacional) donde entre otras cosas se establece lo siguiente:

A2.4.1 *Packing con una sola línea de proceso:*

- *Los packing pueden procesar ciruelas de ambas condiciones el mismo día, comenzando con fruta Systems Approach y luego no Systems.*
- *El packing debe limpiar minuciosamente la línea de packing, antes de volver a procesar fruta bajo Systems Approach.*

A2.4.2 *Packing con múltiples líneas de proceso*

- *Los packing con más de una línea de procesamiento deben designar una línea específica para procesar ciruelas con Systems Approach.*
- *Las instalaciones deben mantener una separación física entre la línea de Systems Approach (incluida el área de paletizaje) y otras líneas y áreas de paletizaje asociadas, utilizando una malla aprobada de pared a pared y de piso a techo.*
- *Los packing deben identificar la línea de proceso en la etiqueta de la caja, además de otra información de trazabilidad requerida.*

Al respecto, se hace necesario aclarar la interpretación que se debe dar a este punto de **Plan de Trabajo Operacional**, en el sentido que la opción establecida en el punto **A2.4.1**, de embalar ambas condiciones el mismo día, también es aplicable a una o todas las líneas de embalaje del establecimiento que posean múltiples líneas de proceso, en la medida que las líneas de proceso que tengan un área en común embalen una misma condición de fruta y que éstas dispongan del resguardo según la condición del producto que se esté embalando.

Agradeceré a Ud. informar al personal SAG y a los usuarios de su región de lo señalado precedentemente.

Saludos cordiales,



RODRIGO JOSÉ BARRA ORELLANA
JEFE (S)
DIVISIÓN PROTECCIÓN AGRÍCOLA -
FORESTAL Y SEMILLAS

RBO/CMS/ELO/RAM

Distribución:

Álvaro Rodrigo Alegría Matus Director Regional Región de Arica y Parinacota Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Arica y Parinacota
Gustavo Stanton-Yonge Molkenbuhr Director Regional (S) Región de Magallanes y de la Antártica Chilena Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Magallanes
Carla Lorena Montiel González Directora Regional (S) Región de Atacama - Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Atacama
Gloria Isabel Cuevas Cerda Directora Regional (S) Región de Ñuble Oficina Regional Ñuble
Astrid Tatiana Tala Díaz Directora Regional SAG Región de Valparaíso Oficina Regional Valparaíso
Julio Cerda Cordero Director Regional Región Aysén Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Aysen
Jorge Esteban Fernández González Director Regional Región de Coquimbo Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Coquimbo
Carlos Andrés Burgos Martínez Director Regional Servicio Agrícola y Ganadero Dirección Regional de Los Ríos Oficina Regional Los Ríos
Manuel Esteban Bernales Muñoz Director Regional (S) Región de O'Higgins Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional O'Higgins
Luis Enrique De Giorgis Mera Director Regional (S) Servicio Agrícola y Ganadero Región Metropolitana de Santiago Oficina Regional Metropolitana
Francisco Javier Briones Fernández Director Regional Región de Los Lagos - Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Los Lagos
Roberto Carlos Ferrada Ferrada Director Regional Región del Biobío Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Biobío
Sue Vera Cortez Directora Regional Región de Tarapacá Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Tarapaca
Juan Pablo López Aguilera Director Regional Región del Maule Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Maule
Cristián Germán Poblete Palma DIRECTOR REGIONAL Región de Antofagasta Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Antofagasta
Ruth Alicia Arévalo Macías Directora Regional Servicio Agrícola y Ganadero Región de La Araucanía Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Araucania



El presente documento ha sido suscrito por medio de firma electrónica avanzada en los términos de la Ley 19.799

Validar en:

<https://ceropapel.sag.gob.cl/validar/?key=194510980&hash=9ab5a>